The Office of the Superintendent of Bankruptcy (OSB) has issued a new Directive on Trustee Designation and Advertising. The objective of the Directive is to ensure that Canadians can recognize and easily identify individuals who are licensed by the Superintendent of Bankruptcy to provide services under the Bankruptcy and Insolvency Act (BIA), in order to facilitate informed choices about statutory options to address debt problems. The requirements of the Directive have been informed by public consultation and stakeholder input.

The main components of the Directive are:

- Adoption of “Licensed Insolvency Trustee” (LIT) as the professional designation used by the OSB to identify trustees;
- To facilitate the identification of trustees by establishing requirements for the use of the professional designation; and,
- The establishment of requirements and professional standards that apply to

Le Bureau du surintendant des faillites (BSF) a émis une nouvelle instruction sur la désignation de syndic et la publicité par les syndics. Cette instruction vise à faire en sorte que les Canadiens et Canadiennes puissent reconnaître et aisément identifier les personnes qui sont autorisées par le surintendant des faillites à offrir des services sous le régime de la Loi sur la faillite et l’insolvabilité (LFI) et puissent ainsi faire des choix éclairés concernant les options qu’offre la loi pour régler leurs problèmes d’endettement. Les conditions énoncées dans l’instruction sont le fruit d’une consultation publique et des commentaires d’intervenants.

Les principales composantes de l’instruction sont les suivantes :

- adopter « syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) comme désignation professionnelle utilisée par le BSF pour identifier les syndics;
- faciliter l’identification des syndics en énonçant les conditions d’utilisation de la désignation professionnelle;
- prescrire les exigences et les normes professionnelles qui s’appliquent à l’égard
advertising by a Licensed Insolvency Trustee.

de la publicité faite par un syndic autorisé en insolvabilité.

Specific Elements

Licensed Insolvency Trustee (LIT)

All trustees holding a valid licence issued by the Superintendent of Bankruptcy are obliged to use the professional designation pursuant to the requirements of the Directive.

- The term “Licensed” facilitates public identification of professionals who are legally authorized to provide services under the BIA and who are subject to regulatory oversight by the Superintendent of Bankruptcy.
- The term “Insolvency” encompasses statutory options available under federal insolvency legislation, including both bankruptcies and proposals.
- The term “Trustee” is the term used in the BIA to define a person licensed under the BIA.

Requirement to Use the Professional Designation

To facilitate identification and recognition by the public, the Directive provides for comprehensive and consistent use of the professional designation by trustees, both in official representations and all consumer advertising.

Prohibitions

As the professional designation “Licensed Insolvency Trustee” has been adopted and used as intellectual property of the Superintendent of

Éléments spécifiques

Syndic autorisé en insolvabilité (SAI)

Tous les syndics titulaires d’une licence valide délivrée par le surintendant des faillites sont tenus d’utiliser la désignation professionnelle en conformité avec les exigences énoncées dans l’instruction.

- Le terme « autorisé » permet au public d’identifier plus facilement les professionnels qui sont autorisés légalement à fournir des services sous le régime de la LFI et qui sont assujettis à une surveillance réglementaire par le surintendant des faillites.
- Le terme « insolvabilité » englobe les options que prévoit la législation fédérale en matière d’insolvabilité, y compris les faillites et les propositions.
- Le terme « syndic » est celui utilisé dans la LFI pour définir une personne autorisée sous le régime de la LFI.

Obligation d’utiliser la désignation professionnelle

Pour faciliter l’identification et la reconnaissance par le public, l’instruction prévoit l’utilisation complète et uniforme de la désignation professionnelle par les syndics, tant dans les déclarations officielles que dans la publicité destinée à tous les consommateurs.

Interdictions

Étant donné que la désignation professionnelle « syndic autorisé en insolvabilité » a été adoptée et utilisée comme propriété intellectuelle du surintendant des faillites, une demande d’avis
Bankruptcy, a request for public notice of the use of the designation as an Official Mark of a public authority has been made to the Registrar of Trade-marks. The Directive describes significant legal consequences that can result from misrepresentation and/or unauthorized use of the term. A licensed trustee is required to sign a consent agreement regarding terms of use of the professional designation.

Professional Standards

Consistent with requirements in other regulated professions, the obligation to adhere to professional standards in all communications and advertising is intended to protect the integrity of the insolvency profession and guard against undesirable practices in the marketplace.

Coming into Force and Transition

In order to support efficient implementation, the Directive will take effect on April 1, 2016. The Directive permits use of the designation “Licensed Insolvency Trustee” prior to the effective date upon completion of a consent agreement along with the continued use of “Trustee in Bankruptcy” in a manner otherwise consistent with the provisions of the Directive during a transitional period.

Att.

Normes professionnelles

À l’instar des exigences visant d’autres professions réglementées, l’obligation de respecter les normes professionnelles dans toutes les communications et toutes les publicités vise à protéger l’intégrité de la profession de syndic en insolvabilité et à prévenir les pratiques indésirables dans ce secteur d’activités.

Entrée en vigueur et transition

À l’appui d’une mise en application efficace, l’instruction entrera en vigueur le 1er avril 2016. L’instruction permet l’utilisation de la désignation « syndic autorisé en insolvabilité » avant la date d’entrée en vigueur à condition qu’un accord de consentement soit rempli, de même que l’utilisation continue du terme « syndic de faillite » de manière par ailleurs conforme aux dispositions de l’instruction pendant la période de transition.

P.j.

[Signature]

William R. James
Superintendent of Bankruptcy / Surintendent des faillites
TRUSTEE DESIGNATION AND ADVERTISING

Issued: DEC 02 2015

Interpretation

1. In this Directive,

“advertise”, “advertising” or “advertisements” means any message, by or on behalf of a licensed trustee promoting services under the BIA or other insolvency-related services regardless of the medium, including, but not limited to, advertisements on television, radio, in print, on the Internet and also includes banners, pop-up messages and websites;

“BIA” means the Bankruptcy and Insolvency Act;

“communications” or “representations” means all written material, action or speech from or by a licensed trustee with regard to any matter covered by the BIA, including, but not limited to, business cards, letters, faxes, emails, signature blocks and public appearances;

“Licensed Insolvency Trustee” (LIT) means a trustee or licensed trustee, as defined in section 2 of the BIA;

“OSB” means the Office of the Superintendent of Bankruptcy;

DÉSIGNATION DE SYNDIC ET PUBLICITÉ PAR LES SYNDICS

Date d’émission : 02 DEC. 2015

Interprétation

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente instruction :

« annonce » ou « publicité » désigne toute communication, sans égard au média, d’un syndic autorisé, ou pour le compte de celui-ci, visant à promouvoir des services offerts en vertu de la LFI ou d’autres services ayant trait à l’insolvabilité. Sont inclus notamment les publicités à la télévision, à la radio, dans les médias imprimés et sur Internet, de même que les bannières, les messages contextuels et les sites Web;

« BSF » désigne le Bureau du surintendant des faillites;

« communications » ou « déclarations » désigne tout document écrit, action ou discours d’un syndic autorisé relativement à toute question visée par la LFI, y compris notamment les cartes professionnelles, lettres, té lécopies, courriels, blocs-signatures et activités publiques;

« LFI » désigne la Loi sur la faillite et l’insolvabilité;
“person” means a person as defined in section 2 of the BIA.

« personne » désigne une personne au sens de l’article 2 de la LFI;

« syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) désigne un syndic ou un syndic autorisé, au sens de l’article 2 de la LFI.

**Authority**

2. This Directive is issued pursuant to the authority of paragraphs 5(4)(b) and (c) of the BIA.

**Objet**

2. La présente instruction est émise en vertu de l’autorité conférée par les alinéas 5(4)b) et c) de la LFI.

**Purpose**

3. This Directive:

   (a) adopts “Licensed Insolvency Trustee” (LIT) as the professional designation used by the OSB to identify a trustee holding a valid licence issued by the Superintendent of Bankruptcy pursuant to section 13 of the BIA;

   a) d’adopter « syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) comme désignation professionnelle utilisée par le BSF pour identifier les syndics qui sont titulaires d’une licence valide délivrée par le surintendant des faillites en vertu de l’article 13 de la LFI;

   (b) facilitates the identification of a licensed trustee by requiring the use of the professional designation in all communications or representations made by licensed trustees pursuant to the BIA as well as communications made by the OSB; and,

   b) de faciliter l’identification d’un syndic autorisé en exigeant l’utilisation de la désignation professionnelle dans toutes les communications ou déclarations faites par le syndic autorisé en vertu de la LFI ainsi que dans les communications faites par le BSF;

   (c) establishes requirements and professional standards that apply to any and all advertising by a licensed trustee.

   c) de prescrire les conditions et les normes professionnelles qui doivent être respectées dans toutes les publicités faites par le syndic autorisé.

**Requirement to Use the Professional Designation**

**Obligation d’utiliser la désignation professionnelle**

**Identification**

4. Licensed trustees shall identify themselves using the professional designation “Licensed

4. Le syndic autorisé s’identifie au moyen de la désignation professionnelle « syndic autorisé en
Insolvency Trustee” or the acronym “LIT” in all communications or representations falling within the purview of a licensed trustee under the BIA.

Administrative Communications

5. The requirements set out in paragraph 4 of this Directive apply in addition to the requirements of section 15 of the BIA, which describe the form of phrase and name to be used by a licensed trustee when acting on behalf of a bankrupt or debtor, through BIA Forms and court documents relating to a specific insolvency proceeding.

Exception for Non-insolvency Roles

6. Business cards and signature blocks (whether paper or electronic) of a licensed trustee are excepted from the application of paragraph 4 of this Directive if those cards are not used to communicate or make representations regarding insolvency-related services or engagements and do not include reference to insolvency qualifications.

Prohibitions

Misrepresentation

7. Any person using the designation “Licensed Insolvency Trustee” (LIT) who is not a licensed trustee may be found guilty of an offence under paragraph 202(1)(a) of the BIA, which is punishable on summary conviction and liable to a fine or imprisonment or both.

Unauthorized Use of the Professional Designation

8. No licensed trustee or other person shall

Communications administratives

5. Les exigences énoncées au paragraphe 4 de la présente instruction s’appliquent en sus des exigences de l’article 15 de la LFI, lesquelles décrivent la formule et le nom que doit utiliser le syndic autorisé qui agit pour le compte d’un failli ou débiteur, dans les formulaires de la LFI et les documents judiciaires se rapportant à une procédure d’insolvabilité en particulier.

Exception

6. Les cartes professionnelles et les blocs-signatures (sur papier ou par voie électronique) du syndic autorisé sont exemptés de l’application du paragraphe 4 de la présente instruction s’ils ne servent pas à communiquer ou à faire des déclarations concernant des services ou mandats ayant trait à l’insolvabilité et qu’ils ne renvoient pas à des compétences en matière d’insolvabilité.

Interdictions

Fausses déclarations

7. Quiconque n’est pas un syndic autorisé et utilise la désignation « syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) peut être déclaré coupable relativement à une infraction prévue à l’alinéa 202(1)a de la LFI et encourir, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende et un emprisonnement, ou l’une de ces peines.

8. Il est interdit au syndic autorisé ou à toute
seek ownership, protections, or rights, either directly or indirectly (including via Internet
domain names or otherwise), of any usage of
the designation “Licensed Insolvency Trustee”
(LIT) or similar terms, excepting as permitted
under the consent agreement with the
Superintendent of Bankruptcy as described in
paragraph 14 of this Directive.

Requirements and Professional Standards
for Advertising by Licensed Insolvency
Trustees

Consumer Advertising Requirements

9. A licensed trustee shall include the complete
form of the designation “Licensed Insolvency
Trustee” in a legible font at least once in all
advertising directed at, or appearing to solicit,
consumer clients. Additional references to the
professional designation in the same
advertisement may appear in full and/or by
way of the acronym “LIT.”

Advertising Insolvency Services

10. Provided that all requirements of this
Directive are fully satisfied, a licensed trustee
may also make reference in their
advertisements to BIA services that they are
authorized to provide.

Professional Standards

11. No advertisements, communications or
representations shall contain information that:

(a) is not demonstrably true, accurate or
verifiable;

Exigences et normes professionnelles pour
les publicités faites par les syndics autorisés
en insolvabilité

Exigences relatives aux publicités destinées aux
consommateurs

9. Le syndic autorisé inclut la formule complète
de la désignation « syndic autorisé en
insolvabilité » dans un caractère lisible au
moins une fois dans toutes les publicités
destinées à des clients consommateurs ou
paraisant solliciter ceux-ci. Les renvois
additionnels à la désignation professionnelle
dans la même publicité peuvent figurer au
complet, sous la forme de l’acronyme « SAI »
ou les deux.

Annonce de services dans le domaine de
l’insolvabilité

10. À condition de satisfaire à toutes les
conditions de la présente instruction, le syndic
autorisé peut, dans ses publicités, renvoyer à
des services prévus dans la LFI qu’il est
autorisé à fournir.

Normes professionnelles

11. Aucune publicité, communication ou
déclaration ne peut contenir une information :

(a) dont la véracité ou l’exactitude ne peut
être démontrée ou qui ne peut être
(b) is misleading, confusing or deceptive, or likely to mislead, confuse or deceive;

(b) qui induit en erreur, sème la confusion ou est trompeuse ou qui est susceptible d'induire en erreur, de semer la confusion ou d'être trompeuse;

(c) is not in the best interests of the public nor consistent with a high standard of professionalism;

c) qui va à l'encontre de l'intérêt du public ou qui ne satisfait pas à une norme élevée de professionnalisme;

(d) refers to the licensed trustee as a "specialist" in a specific type of insolvency appointment;

d) qui renvoie au syndic autorisé comme étant un « spécialiste » dans un type particulier de dossier d'insolvabilité;

(e) contravenes professional good taste or fails to uphold professional courtesy; or

e) qui contrevient au bon goût professionnel ou néglige de respecter la courtoisie professionnelle;

(f) reflects unfavourably on the competence or integrity of any licensed trustee.

(f) qui discrédite la compétence ou l'intégrité d'un syndic autorisé.

12. Subject to the provisions of this Directive, the BIA and the Bankruptcy and Insolvency General Rules, advertisements and communications may include information regarding fees, disbursements, asset realization, contributions or payments by a debtor.

12. Sous réserve des dispositions de la présente instruction, de la LFI et des Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité, les publicités et les communications peuvent inclure des renseignements concernant les honoraires, les débours, la réalisation d'actifs, les contributions ou les paiements par un débiteur.

13. Licensed trustees may advertise free preliminary or initial consultations.

13. Le syndic autorisé peut faire l'annonce de consultations préliminaires ou initiales gratuites.

Compliance

Consent Agreement

14. Prior to using the professional designation "Licensed Insolvency Trustee" (LIT), a licensed trustee is required to sign a consent agreement in the form provided and submit it to the Superintendent of Bankruptcy.

14. Avant d'utiliser la désignation professionnelle « syndic autorisé en insolvabilité » (SAI), le syndic autorisé est tenu de signer un accord de consentement dans la forme prévue prescrite et de le soumettre au surintendant des faillites.
**Licence Condition**

15. Failure to conform to the requirements of this Directive or the conditions of the consent agreement with the Superintendent may be treated as non-compliance with a licensing condition.

**Records**

16. Licensed trustees shall retain copies of documents sufficient to demonstrate compliance with the conditions set out in this Directive for a minimum duration of twenty-four (24) months. Copies of these documents shall be provided to the OSB upon request.

**Coming into Force**

**Effective Date**

17. As of April 1, 2016, this Directive becomes effective and replaces Directive No. 29R2, Advertising by Trustees.

**Use of Designation Prior to Effective Date**

18. Prior to April 1, 2016, use of the professional designation “Licensed Insolvency Trustee” (LIT) is permitted subject to the completion and submission of the consent agreement described in paragraph 14 of this Directive, and provided that such use is otherwise consistent with the provisions of the existing Directive No. 29R2, Advertising by Trustees.

**Condition de la licence**

15. L’omission de se conformer aux exigences de la présente instruction ou aux conditions de l’accord de consentement conclu avec le surintendant peut être traitée comme étant une omission de se conformer à une condition de la licence.

**Dossiers**

16. Le syndic autorisé conserve pendant au moins vingt-quatre (24) mois les copies des documents permettant de démontrer sa conformité aux conditions énoncées dans la présente instruction. Il fournit des copies de ces documents au BSF sur demande.

**Entrée en vigueur**

**Date d’entrée en vigueur**

17. La présente instruction entre en vigueur et remplace l’instruction no 29R2, Publicité par les syndics, le 1er avril 2016.

**Utilisation de la désignation avant la date d’entrée en vigueur**

18. La désignation professionnelle « syndic autorisé en insolvabilité » (SAI) peut être utilisée avant le 1er avril 2016 à condition que l’accord de consentement visé au paragraphe 14 de la présente instruction soit rempli et soumis, et à condition que cette utilisation soit par ailleurs conforme aux dispositions de l’actuelle instruction no 29R2, Publicité par les syndics.
19. Between April 1, 2016 and April 1, 2017, continued use of the previous term “Trustee in Bankruptcy” is permitted in a manner otherwise consistent with the provisions of this Directive.

19. Le terme antérieur « syndic en faillite » peut continuer d’être utilisé entre le 1er avril 2016 et le 1er avril 2017 de manière par ailleurs conforme aux dispositions de la présente instruction.

William R. James
Superintendent of Bankruptcy / Surintendant des faillites